

# УРОБОТА В ГОТЕЛЬНО-РЕСТОРАННОМУ БІЗНЕСІ

UKRAINISCH

ТУТ МІСТИТЬСЯ ВАЖЛИВА  
ДЛЯ ВАС ІНФОРМАЦІЯ! 

## **Ви не отримали від свого роботодавця трудовий договір у письмовій формі.**

Навіть укладений в усній формі трудовий договір має юридичну силу, проте довести існування домовленостей можливо лише за наявності письмової угоди.

Не пізніше ніж через місяць після підписання договору Ваш роботодавець повинен видати Вам письмовий перелік основних умов праці (заробітна плата, робочий час, вид трудової діяльності, ...). Але цей документ не є трудовим договором! Тому вимагайте видачі трудового договору в письмовій формі!

## **Ваш роботодавець бажає, щоб Ви працювали без офіційного договору. Він видає Вам гроші наприкінці місяця готівкою. Що ви можете зробити?**

Будьте обережні в тих випадках, коли роботодавець не бажає укласти з Вами трудовий договір в письмовій формі й сплачує заробітну плату готівкою! Ваш роботодавець, скоріше за все, не сплачує податки та внески на соціальне страхування. Це називається «незадекларована праця».

«Незадекларована праця» є нелегальною. Не виключено, що Ви будете змушені заплатити за це штраф. А для Вашого роботодавця «незадекларована праця» матиме правові наслідки. Якщо у Вас виникла підозра в тому, що Ваш роботодавець Вас офіційно не зареєстрував на роботу, звертайтеся за допомогою до консультаційного центру або відповідної профспілки.

## **Звідки дізнатися, чи Ваш роботодавець офіційно зареєстрував Вас на роботі?**

Ваш роботодавець зобов'язаний зареєструвати Вас у пенсійному фонді ФРН, і це вже в перший день роботи. Вимагайте від Вашого роботодавця, щоб він довів Вам здійснення реєстрації!

## Які зарплати платять в готельно-ресторанному бізнесі?

У Німеччині встановлено мінімальний розмір оплати праці  
> **Див. таблицю в кінці документа.**

Чайові не є частиною Вашої зарплати,  
Ви отримуєте їх в додаток.

У тарифних договорах може бути передбачена й погодинна оплата праці в більшому розмірі. Запитайте у Вашій профспілці, чи підпадає Ваша діяльність під тарифний договір.

За кваліфіковану працю потрібно платити вищу заробітну плату. Слідкуйте за тим, щоб Вашу працю оплачували справедливо

## Ви щоденно працюєте по 10 годин, у тому числі на вихідних. Це законно?

Згідно законодавства Ви не маєте права працювати довше восьми годин на добу. При цьому перерви не враховуються. Щоденна зайнятість може бути продовжена максимально до десяти годин на добу. Однак середня кількість робочих годин на добу протягом шести календарних місяців або 24-ох тижнів не має перевищувати восьми годин.

У готельно-ресторанному бізнесі дозволяється працювати в неділю та на свята. Однак Ви маєте право на десять вільних неділь на рік.

Якщо Ви працюєте між 23:00 та 6:00 годинами довше двох годин, то така праця вважається нічною працею. В такому випадку, як правило, на кожну відпрацьовану годину нараховуються додаткові 25 відсотків зарплати.

**Увага!** Ретельно записуйте усі відпрацьовані години. Що Ви конкретно робили? Хто це може довести? Це матиме значення у випадку вирішення спору юридичним шляхом.

Відпрацьовані години можна просто нотувати за допомогою цієї таблиці:



[www.faire-integration.de/de/topic/471.arbeitszeit.html](http://www.faire-integration.de/de/topic/471.arbeitszeit.html)



## Ви працюєте неповний робочий день. На що треба звернути увагу?

Ви не маєте постійних годин роботи? Тоді Ваш роботодавець повинен не пізніше ніж за чотири дні повідомити про графік роботи. Якщо між Вами та Вашим роботодавцем не була узгоджена кількість робочих годин на тиждень, то узгодженими вважаються 20 годин на тиждень. Й ці 20 годин мають бути оплачені.

## Ви працюєте за мінімальною зайнятістю - Minijob. Які Ви маєте права й на що треба звернути увагу?

В умовах мінімальної зайнятості Ви маєте право заробляти максимально 520 € на місяць. Проте працювати Ви маєте лише кілька годин. В умовах мінімальної зайнятості Ви маєте у всіх сферах ті ж самі права, як і інші працівники. Наприклад, Ви **маєте право** на:

- встановлений законом мінімальний розмір оплати праці > **Див. таблицю в кінці документа.**
- оплату праці за тарифною угодою, якщо на Вашу діяльність розповсюджується тарифна угода,
- отримання розрахунково-платіжної відомості,
- відпустку
- продовження виплати заробітної плати у випадку непрацездатності внаслідок нещасного випадку (на робочому місці), у святкові дні, під час декретної відпустки, під час хвороби (хоча в більшості випадків лікарняний не оплачується),
- доплати, наприклад, за роботу в святкові дні, так само, як і інші Ваші колеги.

## Проблеми через звільнення або інші питання, які виникли під час пандемії коронавірусу?

Детальну інформацію ви знайдете за посиланням:



## Вам необхідна консультація рідною мовою?

У першу чергу Вам допоможуть співробітники наступних проєктів:

### Справедлива інтеграція (Faire Integration)

(для біженців та мігрантів, які походять не з країн Європейського Союзу)



[www.faire-integration.de](http://www.faire-integration.de)



[www.facebook.com/Faire-Integration](https://www.facebook.com/Faire-Integration)

### Справедлива мобільність

(для осіб з країн Європейського Союзу)



[www.faire-mobilitaet.de](http://www.faire-mobilitaet.de)



[www.facebook.com/DGBFaireMobilitaet](https://www.facebook.com/DGBFaireMobilitaet)

## Де отримати допомогу по вирішенню проблем з трудових питань?

Підтримку Вам нададуть не тільки наведені вище консультаційні центри. Ви можете отримати консультації також у профспілках, які є повністю незалежними від політичних партій. Профспілки пропонують правову допомогу та представляють інтереси працівників у разі виникнення правового спору, крім того, вони надають членам профспілок консультації з питань трудового права.

У готельно-ресторанному бізнесі інтереси працівників представляє профспілка **Nahrung-Genuss-Gaststätten (NGG)**. Контактні дані знаходяться на наступній сторінці.

У співпраці з :



[www.faire-integration.de](http://www.faire-integration.de)

FAIRE INTEGRATION ist Teil des Förderprogramm  
„Integration durch Qualifizierung (IQ)“

**fair**

Arbeitnehmerfreizügigkeit sozial, gerecht und aktiv

[www.faire-mobilitaet.de](http://www.faire-mobilitaet.de)



Офіс NGG-Büro знаходиться за  
адресою [www.ngg.net/vorOrt](http://www.ngg.net/vorOrt)

Ви працюєте в мережі ресторанів  
швидкого харчування?

[www.facebook.com/ffwunited/](https://www.facebook.com/ffwunited/)



Ви займаєтесь постачанням їжі для  
служби доставки (Delivery-Dienst)?

[www.facebook.com/  
liefernamlimit](https://www.facebook.com/liefernamlimit)



Програма підтримки «Інтеграція шляхом отримання кваліфікації (IQ)» має на меті стале покращення ситуації з інтеграцією дорослих працівників міграційного походження на ринку праці. Над цим працюють земельні мережі на території всієї країни, а спеціалізовані агенції надають їм підтримку з основних міграційних питань. Програма фінансується Федеральним міністерством праці та соціальних питань (BMAS) та Європейським соціальним фондом (ESF). Партнерами з реалізації програми є Федеральне міністерство освіти та досліджень (BMBF) та Федеральна агенція зайнятості (BA).

Das Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung (IQ)“ wird durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds gefördert.



**Zusammen.  
Zukunft.  
Gestalten.**

In Kooperation mit:



# Der gesetzliche Mindestlohn steigt!

The statutory minimum wage will increase!

Установленная законом минимальная заработная плата повышается

Встановлена законом мінімальна заробітна плата підвищується

حد اقل دستمزد قانونی در حال افزایش است!

الحد الأدنى للأجور يرتفع

እቲ ዝተሓተ ክኸፈል ዝግባእ ሕጋዊ ደግሞ ወሲኹ ኣሎ!

iSube el salario mínimo interprofesional!

Ab	Brutto/Std.
from	gross/h
с	Брутто/час
з	Брутто/на годину
از	دستمزد ناخالص در ساعت
ابتداءً من	اجمالي / ساعة
ካብ	ጃምሊ/ሰዓታት
A partir de	Bruto/hora
01.07.2022	10,45 € > 450 €
01.10.2022	12,00 € > 520 €

## So viele Stunden dürfen Sie pro Monat arbeiten, wenn Sie 520 € verdienen:

This is the number of hours you can work per month if you earn € 520:

Столько часов в месяц Вам разрешено работать, если Вы зарабатываете 520 евро:

Стільки годин на місяць Вам дозволено працювати, якщо Ви заробляєте 520 евро:

این تعداد ساعاتی است، که شما می‌توانید در صورت درآمد: 520 یورو در یک ماه کار کنید

هذا هو عدد الساعات التي يمكنك العمل بها شهرياً إذا كنت تعمل في عمل صغير 520

ኣብ ኣደ ወርሒ እዚ ዝስዕብ ሰዓታት ክትሰርሑ ይግባእ እንተደኣ 520 € ኣታዊ ኣለኩም:-

Si tiene un salario de 520€, estas son las horas que puede trabajar al mes:

01.07.2022	43,06 > 450 €
01.10.2022	43,33 > 520 €